



Русский

Важная информация по напоминанию в Ваш адрес.

Общество с ограниченной ответственностью «ADF Allgemeine Datenbank für Forderungseinzug GmbH» является инкассационной фирмой, допущенной к такого рода деятельности в соответствии с действующим в Германии законом о порядке предоставления юридических консультаций. Это является гарантией максимальной серьезности и надежности.

Так как Вы задерживаете платеж в адрес наших клиентов, нам было дано поручение на взыскание непогашенных требований. По сравнению с прямым осуществлением прав через суд это для Вас связано со значительно меньшими последствиями, а также гораздо меньшими расходами. Если Вы не отреагируете на наше напоминание, Вы будете вынуждены считаться с тем, что наши клиенты примут решение прибегнуть к подаче заявления на рассмотрение дела о взыскании задолженности в суде.

Для покрытия непогашенной задолженности немедленно переведите, пожалуйста, указанную на этом напоминании общую сумму по указанным банковским реквизитам:

- ➔ владелец счета (Kontoinhaber): ADF GmbH
- ➔ номер счета. (KontoNr.): 4386 4386
- ➔ банковский индекс (Bankleitzahl): 513 900 00
- ➔ кредитный институт (Kreditinstitut): Volksbank Mittelhessen e.G

Для платежей из заграницы просим Вас использовать следующие данные:

- ➔ IBAN DE41 5139 000 0043 8643 86
- ➔ SWIFT Code VBMHDE5F

Просим всегда указывать наш регистрационный номер ([AZ] Aktenzeichen). Он находится на правой стороне наших писем.

Привлечение нас в качестве инкассационной фирмы было вызвано просрочкой платежа с Вашей стороны. Согласно предписаниям о просрочках в Гражданском кодексе (§§ 280, 286 BGB) Вы обязаны возместить кредитору весь ущерб, который возник вследствие неоплаты с Вашей стороны. Это касается также и расходов по нашему привлечению.

Если у Вас возникнут вопросы или Вы не можете погасить сумму, указанную в напоминании, за один раз, просим Вас незамедлительно связаться с одним из наших консультантов по вопросам инкассирования по номеру +49 (0) 641 940140. Для этого приготовьте, пожалуйста, регистрационный номер.

К нашим сотрудникам можно обращаться с понедельника по четверг с 8:00 до 16:30 и в пятницу до 16:00. В качестве альтернативы Вы можете направить нам письменное сообщение с помощью нашего контактного формуляра.

Пожалуйста, не забывайте о том, что мы отвечаем на письменные запросы и запросы по телефону только на немецком или английском языке.

